

Brusel 6. září 2023
(OR. en)

12416/23

Interinstitucionální spis:
2023/0204 (NLE)

JUR 494
COMAR 34
COJUR 42
ENV 919

PRÁVNÍ PŘEDPISY A JINÉ AKTY

Předmět:	ROZHODNUTÍ RADY o podpisu jménem Evropské unie Dohody v rámci Úmluvy Organizace spojených národů o mořském právu o zachování a udržitelném využívání biologické rozmanitosti moří v oblastech mimo jurisdikci jednotlivých států
----------	--

ROZHODNUTÍ RADY (EU) 2023/...

ze dne ...

o podpisu jménem Evropské unie

Dohody v rámci Úmluvy Organizace spojených národů

o mořském právu o zachování a udržitelném využívání biologické rozmanitosti moří

v oblastech mimo jurisdikci jednotlivých států

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 192 odst. 1 ve spojení s čl. 218 odst. 5 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Rozhodnutím Rady 98/392/ES¹ uzavřelo Evropské společenství Úmluvu Organizace spojených národů o mořském právu ze dne 10. prosince 1982 (dále také jen „úmluva UNCLOS“) a dohodu ze dne 28. července 1994 o provedení části XI této úmluvy v oblastech upravených touto úmluvou, v nichž členské státy přenesly pravomoc na Společenství. Unie je dosud jedinou mezinárodní organizací, která je smluvní stranou úmluvy UNCLOS ve smyslu čl. 305 odst. 1 písm. f) a článku 1 přílohy IX úmluvy UNCLOS.
- (2) Valné shromáždění OSN v rezoluci 72/249 ze dne 24. prosince 2017 rozhodlo o svolání mezivládní konference pod záštitou OSN s cílem vypracovat znění právně závazného mezinárodního nástroje v rámci Úmluvy Organizace spojených národů o mořském právu týkajícího se zachování a udržitelného využívání biologické rozmanitosti moří v oblastech mimo jurisdikci jednotlivých států.
- (3) Rada dne 19. března 2018 zmocnila Komisi, aby jménem Unie jednala o právně závazném mezinárodním nástroji v rámci Úmluvy Organizace spojených národů o mořském právu týkajícímu se zachování a udržitelného využívání biologické rozmanitosti moří v oblastech mimo jurisdikci jednotlivých států, pokud jde o záležitosti, které spadají do pravomoci Unie a ohledně kterých Unie přijala pravidla.

¹ Rozhodnutí Rady 98/392/ES ze dne 23. března 1998 o uzavření Úmluvy Organizace spojených národů o mořském právu ze dne 10. prosince 1982 a dohody ze dne 28. července 1994 o provedení části XI této úmluvy Evropským společenstvím (Úř. věst. L 179, 23.6.1998, s. 1).

- (4) Unie i její členské státy jsou smluvními stranami UNCLOS a mají pravomoc v oblastech, jichž se jednání týká. Unie se proto účastnila jednání o znění tohoto nástroje společně se svými členskými státy.
- (5) Jednání byla úspěšně dokončena na dalším pokračování pátého zasedání mezivládní konference, které se konalo v New Yorku ve dnech 19. a 20. června 2023, kdy byla přijata Dohoda v rámci Úmluvy Organizace spojených národů o mořském právu o zachování a udržitelném využívání biologické rozmanitosti moří v oblastech mimo jurisdikci jednotlivých států (dále také jen „dohoda“).
- (6) Unie a její členské státy se na dosažení zdárného výsledku jednání aktivně podílely.
- (7) Dohoda zahrnuje čtyři oblasti: mořské genetické zdroje, včetně spravedlivého a rovnocenného sdílení přínosů (část II dohody), opatření, jako jsou nástroje správy založené na jednotlivých oblastech, včetně chráněných mořských oblastí (část III dohody), posuzování vlivů na životní prostředí (část IV dohody) a budování kapacit a transfer námořní technologie (část V dohody). Dohoda bude dále podporovat plnění Agendy OSN pro udržitelný rozvoj 2030, zejména jejího cíle udržitelného rozvoje č. 14 („Život ve vodě“), a přispěje ke splnění cílů a úkolů celosvětového rámce pro biologickou rozmanitost z Kchun-mingu a Montrealu.

- (8) Dohoda je v souladu s environmentálními cíli Unie podle článku 191 Smlouvy o fungování Evropské unie, kterými jsou: zachování, ochrana a zlepšování kvality životního prostředí; ochrana lidského zdraví; uvážlivé a racionální využívání přírodních zdrojů a podpora opatření na mezinárodní úrovni určených k řešení regionálních a celosvětových problémů životního prostředí, a zejména boj proti změně klimatu.
- (9) V souladu se svým článkem 65 je dohoda otevřena k podpisu Unii.
- (10) Podpisem dohody jménem Unie není dotčeno rozdělení pravomocí mezi Unií a jejími členskými státy. Toto rozhodnutí by nemělo být vykládáno tak, že využívá možnost, aby Unie vykonávala svou vnější pravomoc v oblastech, na něž se vztahuje dohoda a které spadají do sdílené pravomoci, v rozsahu, v němž Unie tuto pravomoc dosud nevykonala na vnitřní úrovni.
- (11) Unie by se měla stát stranou dohody spolu se svými členskými státy, neboť jak Evropská unie, tak její členské státy mají pravomoci v oblastech, na něž se dohoda vztahuje. Tímto rozhodnutím není dotčen podpis dohody členskými státy v souladu s jejich vnitrostátními postupy.
- (12) Tímto rozhodnutím nejsou dotčena žádná ujednání Unie a jejích členských států týkající se jejich odpovědnosti za plnění jejich závazků vyplývajících z dohody, které mají být přijaty podle jejího článku 67.

(13) Tímto rozhodnutím nejsou dotčeny svrchovanost, svrchovaná práva a jurisdikce členských států v souladu s úmluvou UNCLOS.

(14) Dohoda by proto měla být podepsána,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Podpis Dohody v rámci Úmluvy Organizace spojených národů o mořském právu o zachování a udržitelném využívání biologické rozmanitosti moří v oblastech mimo jurisdikci jednotlivých států se schvaluje jménem Evropské unie (dále jen „dohoda“), s výhradou uzavření této dohody¹.

Článek 2

Předseda nebo předsedkyně Rady je oprávněn/a jmenovat osobu nebo osoby zmocněné podepsat dohodu jménem Unie.

Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V Bruselu dne

Za Radu

předseda nebo předsedkyně

¹ Znění dohody bude zveřejněno spolu s rozhodnutím o jejím uzavření.